

Cesana, il suo paesaggio e le sue Borgate

Cesana, son paysage et ses hameaux



Da Carta n.1 "Valli di Susa, Chisone e Germanasca" dell'Istituto Geografico Centrale (nucleo carta n.10 del 10.12.2003)-ingrandimento alla scala 1:30.000

itinerario itinéraire
 pannelli panneaux

Voi siete qui
Vous êtes ici

I fiumi e la forza di gravità modellano il paesaggio

Les fleuves et la force de gravité modèlent le paysage.

La forza erosiva dell'acqua della Dora asporta le rocce (sino alle dimensioni di massi nel corso delle piene più cruente) demolendole in ciottoli, ghiaie e sabbie nel corso del trasporto verso valle lungo il proprio alveo.

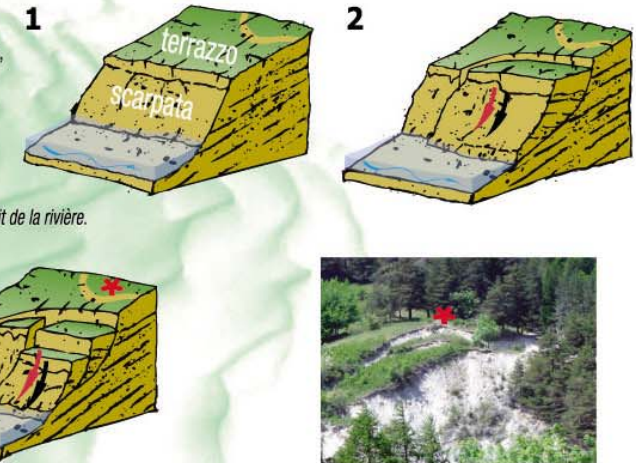
La forza di gravità attrae verso il basso la roccia e il terreno detritico ormai privo di sostegno alla base a causa dell'erosione delle sponde.

La force d'érosion de l'eau de la Dora (Doire) emporte des roches (pouvant atteindre les dimensions de blocs au cours des crues les plus violentes), les détruisant en galets, graviers et sables au cours du transport en l'aval le long de son propre lit.

La force de gravité attire vers le bas la roche et le terrain détritique n'ayant plus de soutien à la base à cause de l'érosion des berges.

La Dora Riparia scorre alla base della scarpata e, nel tempo, rende instabile il terrazzo che, soggetto alla forza di gravità, frana verso il basso. Una porzione di terreno prossima alla Dora si stacca dalla sua originaria posizione e cade nel letto della Dora.

La Doire Ripaire court à la base de l'escarpement et, au cours du temps, rend instable la terrasse qui, soumise à la force de gravité, glisse vers le bas. Une portion de terrain près de la Doire se détache de sa position initiale et tombe dans le lit de la rivière.



Veduta del ciglio della scarpata su cui ci troviamo ora, visto dalla Strada statale n. 24
Vue du bord de l'escarpement, sur lequel nous nous trouvons actuellement, depuis la route nationale S. S. 24

L'azione erosiva delle acque della Dora continua la propria opera e asporta altro materiale (terreno detritico e roccia in posto). Il movimento franoso si complica e la superficie del terrazzo si disarticola in tanti gradini. Il paesaggio schematizzato nella figura 1 è cambiato progressivamente fino a quello della figura 4, che riproduce la situazione attuale. Nell'evoluzione del paesaggio voi ora siete qui *

L'action érosive de l'eau de la Doire poursuit son œuvre et emporte d'autres matériaux (terrain détritico et roche en place). Le mouvement de glissement se complique et la surface de la terrasse se désarticule en plusieurs gradins. Le paysage schématisé sur la figure 1 a changé progressivement jusqu'à celui de la figure 4 qui reproduit la situation actuelle. Dans l'évolution du paysage, maintenant vous êtes ici *

per maggiori informazioni sul percorso si rimanda alle schede geoturistiche della guida "Cesana e Claviere - itinerari"